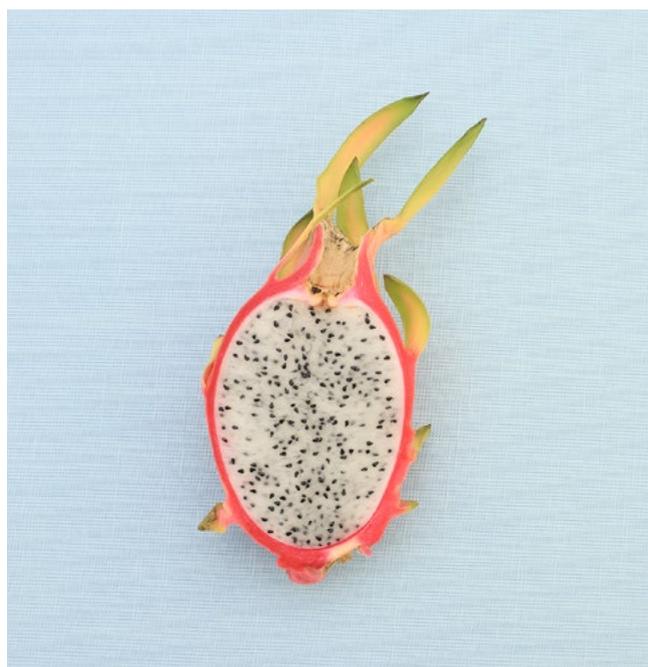


Welcome

GUEST MAGAZINE | WINTER 2017/18



TIROLER GOLDSCHMIED

Welcome to Paradise

Werte Kunden und Freunde,

■ lassen Sie sich von unserem paradiesischen Schmuck verzaubern. Kommen Sie mit uns ins Land der Fantasie und entdecken Sie Ihr Schmuckstück der Verführung. Seit 1969 fertigen wir, in unserer Familien-Schmuckmanufaktur bei Meran, erlesenen Schmuck in italienischem Design. Zeitlos elegante und unverwechselbare Schmuckdesigns haben uns zu einer renommierten Adresse der Schmuckbranche gemacht. Die Erfahrungen und die Ideen von zwei Generationen als spannender Ausgangspunkt – kreative, einzigartige Schmuckstücke als Ergebnis!

**Wir wünschen viel Freude bei der Lektüre!
Familie Gamper und Mitarbeiter Tiroler Goldschmied**



Cari clienti e amici,

■ lasciateVi affascinare dai nostri raffinati gioielli. Entrate con noi nel mondo della fantasia per scoprire le creazioni più seducenti. Dal 1969, nei pressi di Merano, la nostra famiglia realizza manufatti e gioielli dal design italiano. Queste creazioni eleganti, senza tempo e dal design unico hanno fatto sì che diventassimo un rinomato punto di riferimento nel settore. Le esperienze e le idee di due generazioni, amalgamandosi, hanno prodotto come risultato oggetti unici caratterizzati da grande creatività!

**Buona lettura!
Famiglia Gamper e collaboratori Tiroler Goldschmied**

Dear clients and friends,

■ You will be enchanted by our sophisticated jewelry. Enter into a fantasy world with us to discover the most seductive jewelry. We have been making fine, Italian-designed jewelry in our family-operated jewelry studio near Merano since 1969. The timeless elegance and unmistakable design of our jewelry have contributed to our status as one of the leading addresses in the jewelry sector. The experience and creativity of two generations are the basis for the distinctive and imaginative pieces of jewelry we offer.

**Happy reading!
The Gamper Family and
staff of Tiroler Goldschmied**





OLE LYNNGAARD COPENHAGEN
Ring. Yellowgold.
Coral. Aquamarin. Diamonds.



LA PREZIOSA
Earrings. Whitegold.
Mother of pearl. Diamonds.

PESAVENTO



PESAVENTO
Bangle. Silver 925.
Rosè gold-plated.



MEISTER
Weddingrings.
Rosè- and whitegold. Diamonds.

FOPE



FOPE
Rings. Rosè-white gold.
White and black diamonds.



TAMARA COMOLLI
Necklace with pendants.
Rosè gold. Rutile quartz. Peridot.
Smoky quartz.



RADO
Watch. Coupole Classic Automatic.
Stainless steel. Sapphire crystal.



DIAMOND GROUP
Necklace. Rosè gold.
Diamonds.

Let's be friends!



TIROLER GOLDSCHMIED.IT

Come in and find out!



▣ Unsere 18 qualifizierten Mitarbeiter beraten Sie gerne in einer unserer 4 Filialen. Es erwartet Sie ein umfassendes Sortiment mit exklusiven Schmuckstücken: Trendschmuck bewährter Marken sowie Schmuckunikate aus der hauseigenen Familien-Manufaktur. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

▣ I nostri 18 collaboratori saranno lieti di accogliervi in una delle nostre 4 filiali. Vi attende un vasto assortimento di creazioni esclusive: gioielli di tendenza prodotti da case eccellenti e monili pregiati di nostra lavorazione. **Saremo lieti di darvi il benvenuto!**

▣ Our 18 qualified collaborators will be delighted to assist you in one of our 4 stores. You can expect a vast assortment of exclusive jewelry: trendy jewelry by outstanding brands as well as masterfully handcrafted jewelry from our own studio. **We are looking forward to welcoming you!**



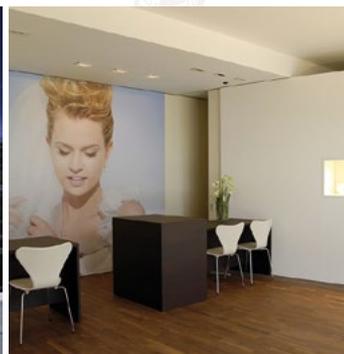
TIROLER GOLDSCHMIED



Dorf Tirol - Tirol



Schenna - Scena // Trauschmuck-Store, Gioielleria nuziale,
Wedding jewelry store



Sport & Wellness Resort
Quellenhof

TRENDS & STYLE

D Was ist gerade en vogue, wie falle ich auf und wo finde ich die beste Beratung? Was Südtirol derzeit modisch bewegt, finden Sie auf den kommenden Seiten...

I Quali sono le tendenze in voga? Come faccio a distinguermi dalla massa? Dove posso ricevere i consigli migliori? Leggete le prossime pagine e scoprite tutte le ultime novità nella moda altoatesina...

E What's en vogue right now? How do I stick out from the masses? Where do I get the best consultation? Find out about everything that is happening in the South Tyrolean fashion scene in the next few pages...



DIVERSITY IN STYLE

FASHION TRENDS AUTUMN/WINTER 2017



D Exklusiv für *Welcome* präsentiert Mode-Expertin Nadia Tschennet die aktuellen Trends der internationalen Laufstege.

Nach sechs Jahren im Fashion Resort der deutschen ELLE, leitet die gebürtige Meranerin als Unit Director von LOEWS, der führenden deutschen PR-Agentur im High Fashion Business, die Mode-Etats Burberry, Jil Sander und Orlebar Brown. Hierbei ist sie für die Präsentation der hochkarätigen Kunden bzw. deren Produkte in der Öffentlichkeit verantwortlich, mit dem Ziel, das Image und den Markenwert zu steigern.

I L'esperta di moda Nadia Tschennet presenta i trend attuali che dominano le passerelle internazionali in esclusiva per *Welcome*.

Nata a Merano, ha operato per sei anni nel Fashion Resort del magazine tedesco ELLE, prima di diventare Unit Director presso LOEWS, agenzia PR di alta moda in Germania. Nadia dirige il reparto dedicato ai noti marchi Burberry, Jil Sander e Orlebar Brown, occupandosi dell'immagine pubblica di questi clienti d'eccezione e della promozione dei prodotti, così come dell'incremento del loro valore di mercato.

E As a *Welcome* exclusive, Nadia Tschennet will present current trends directly from the international catwalks.

After six years in the fashion department of the German ELLE magazine, the Merano native has been working at LOEWS, an important PR agency in the high end fashion business. As Unit Director, she has been leading the division dedicated to famous brands such as Burberry, Jil Sander and Orlebar Brown. She is in charge of the communication strategy for these brands and increasing their presence via media.

HEAD-TO-TOE RED



D Es ist offiziell: Rot ist die Farbe der Saison. Der Frühling 2017 war noch von der Farbe Pink geprägt, nun ist Rot der monochrome Look für den Herbst. Es gibt schlichte Mäntel bei Givenchy, Total Looks bei Max Mara, und bald wird auch der rote Statement-Boot von Fendi die Straßen der Welt erobern. Falls Sie immer noch nicht überzeugt sind: Die letzte Givenchy-Kollektion von Riccardo Tisci ist zur Gänze rot gefärbt. Es bestehen also keine Zweifel: Rot ist die Farbe der Herbst-Wintersaison 2017.

I È ufficiale: il rosso è il colore della stagione. Come il fucsia per la primavera 2017, il rosso domina il look monocromatico in autunno. Troviamo cappotti eleganti di Givenchy, outfit monocolore di Max Mara e uno stivale statement di Fendi, che presto faranno il loro ingresso nel circuito dello street style. Il rouge, protagonista annunciato dell'autunno inverno 2017, è stato scelto anche da Riccardo Tisci per la sua ultima collezione.



CHECK MATE



TIROLER GOLDSCHMIED



BOTTEGA VENETA



CHLOE



BOTTEGA VENETA



BURBERRY



JIMMY CHOO

D Designer sind diese Saison verrückt nach Karos. Ob als Mantel oder Anzug, das quadratische Muster war omnipräsent. Unsere Favoriten: Die Karomäntel bei Prada, Chloé und Bottega Veneta. Der Evergreen unter den Modetrends zeigt sich im Herbst/Winter 2017 vielfältig wie nie und ist eine willkommene Abwechslung für jede Garderobe.



PRADA

I Una cosa è sicura: i designer vanno matti per il plaid. Infatti, abbinano a ogni outfit i capi in lana a quadretti: dai completi eleganti ai cappotti. I soprabiti di Prada, Chloé e Bottega Veneta sono i nostri preferiti, ma abbiamo apprezzato il tocco di freschezza risultato dall'accostamento del check a indumenti non invernali. Questa fantasia possiede una versatilità in grado di arricchire ogni guardaroba.



TORY BURCH



CHLOE



WEEKEND MAX MARA



JULIETTE - E. VASILEI

E Designers are inarguably mad about plaid – utilizing the chequered twilled cloth made of wool on everything from coats to suits. Checked great coats at Prada, Chloé and Bottega Veneta were favorites, but it was especially refreshing to see plaids turn up in other pieces aside from outerwear. Plaid has a versatility that makes it a welcome addition to any wardrobe.

A BOY'S LIFE



TAMARA COMOLLI BY TIROLER GOLDSCHMIED



TORY BURCH



CHLOE



MAX MARA

D Sollten sie noch nicht in einen Anzug investiert haben, tun sie es jetzt. Hosenanzüge sind der Trend für den Winter 2017. Dank betonten Schultern, weitem Schnitt und Long-Blazer-Jacken präsentieren sie sich so cool wie nie und definieren die neue Alltagsuniform (im Büro und auch außerhalb)! Der geschickte Mix aus feminin und maskulin verleiht dem Träger ein angenehmes Machtgefühl. Bereit? Suit up!



BOTTEGA VENETA

E If you haven't invested in a suit yet, then it's about time. The look has seen a comeback recently, was modernised with white trainers and is set to stay for autumn/winter 2017. Pronounced shoulders, double breasted cuts and elegantly pressed slacks mark out the new, everyday uniform (in, and out of the office). A deft mix of feminine and masculine, offering options that will give any wearer a sense of power. Get ready to suit up.



MARSHALL - STANMORE



JIL SANDER



PRADA BY TIROLER GOLDSCHMIED



TAMARA COMOLLI BY TIROLER GOLDSCHMIED

I Se non avete ancora investito in un completo o in un tailleur, è arrivato il momento di farlo. Infatti, questi abiti formali, vivacizzati da sneakers bianche, sono un hot trend dell'autunno inverno 2017. Maxi spalline, giacche doppiopetto e pantaloni slim con pince contraddistinguono la nuova mise quotidiana (per l'ufficio e non). Il riuscito mix tra femminile e maschile offre possibilità in grado di trasmettere un senso di potere a chiunque lo indosserà. Vestitevi di eleganza!



MAX MARA



JIMMY CHOO



JIMMY CHOO



GOLDBERGH // Sportler

Bozen // Bolzano // Brixen // Bressanone // Meran/o
 Bruneck // Brunico // Wolkenstein // Selva Gardena
 T. +39 0471 208100 // www.sportler.com



BRICKLANE GOLD // SchönhuberFranchi AG

Bozen // Bolzano: T.+39 0471 545111
sf@schoenhuberfranchi.com // www.schoenhuberfranchi.com



MIU MIU // Kuntner

Meran/o: T +39 0473 238011
www.kuntnershoes.com



S'POMI APFELCIDRE SIDRO DI MELE // Pur Südtirol

Meran/o: T. +39 0473 012140 // Lana: T. +39 0473 012146
 Bozen // Bolzano: T. +39 0471 095651 // Bruneck // Brunico: T. +39 0474 050500



GUCCI // Optic Rapid

Bruneck // Brunico // Sand in Taufers // Campo Tures
 Toblach // Dobbiaco // Sterzing // Vipiteno
www.optic-rapid.com



FIN-PROJECT CRISTAL // Finstral

Ritten // Renon // Meran/o // Vintl // Vandoies
 T. + 39 0471 296611 // www.finstral.com



PULPO // Lichtstudio Eisenkeil

Marling // Marlengo // Bozen // Bolzano // Bruneck // Brunico
 T. +39 0473 204000 // info@lichtstudio.com // www.lichtstudio.com



LIVING KITZBÜHEL // Moessmer

www.moessmer.it // www.living-kitzbuehel.com



OSCAR TIYE // Oberrauch Zitt

Bozen // Bolzano: T. +39 0471 972121 // Meran/o: T. +39 0473 270464
www.oberrauch-zitt.com



FAY // Antigua // Porticos

Meran/o // T. +39 0473 270165 // +39 0473 270028
www.antiguadonna.it // www.porticosuomo.it



ORCIANI // Maximilian

Bozen//Bolzano // Meran/o // Brixen // Bressanone
 Bruneck // Brunico // Sterzing // Vipiteno
www.maximilian.it



OLE LYNGGAARD COPENHAGEN // Tiroler Goldschmied

Dorf Tirol // Tirol: T. +39 0473 923492
 Schenna // Scena // T. +39 0473 943175 // www.tirolergoldschmied.it



SPORTALM // Runggaldier
Meran/o: T. +39 0473 237454
www.trachten-runggaldier.com



GRUARO // Florale Werkstatt
Lana: T. +39 0473 561523
www.florale.it



GOLDMUSKATELLER PASSITO SISSI & PANETTONE // Kellerei Meran
Marling // Marlengo // T. +39 0473 447137
www.kellereimeran.it



COHEN // Woodone
Vahrn // Varna: T. +39 0472 613612 // www.woodone.it
Optic Rapid, Bruneck // Brunico // www.optic-rapid.com



WINTERTRAUM // Alpe Pragas
Prags // Braies: T. +39 0474 749400
www.alpepragas.com



I POTSCH // Tourismusverein Schnalstal
Schnalstal // Val Senales: T. +39 0473 679148
www.ipotsch.it

SchönhuberFranchi

Bruno-Buozzi-Straße Nr 10





TIROLER GOLDSCHMIED

Dorf Tirol – Schenna



foto-prossimer.com



Welcome to Paradise

Demnächst können Sie unseren Schmuck auch online kaufen

www.tirolergoldschmied.it